

TAD

TAD-D600
DISC PLAYER

OWNER'S MANUAL



IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

CAUTION:

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1_A1_En

CAUTION

This product is a class 1 laser product classified under the Safety of laser products, IEC 60825-1:2007, but this product contains a laser diode higher than Class 1. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product.

Refer all servicing to qualified personnel.

The following caution label appears on your unit.

Location: inside of the player main unit

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION
ATTENTION
ADVARSEL
VARNING
VORSICHT
PRECAUCIÓN
VARO!
注意
注意

CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
KLASSE 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.
BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRALUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN.
NICHT DEM LASERSTRAHL AUSSETZEN!
CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LÁSER.
AVATTAESSA OLET ALTIINNA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LUOKAN 3B LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
打開時會有CLASS 3B可見和不可見鐳射輻射。請勿受鐳射束輻射。
ここを開くとCLASS 3Bの可視レーザー光及び不可視レーザー光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないこと。

D58-5-2-2b*_A1_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_A1_En

CAUTION

The **POWER** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a*_A1_En

IMPORTANT NOTICE

THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE REAR OR BOTTOM. RECORD THESE NUMBERS IN THE SPACE BELOW FOR FUTURE REFERENCE.

MODEL NO. _____
SERIAL NO. _____

D36-AP9-2_A1_En

CAUTION: USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION: THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

D58-5-1-2a_A1_En

[U.S. model only]

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



D3-7-13-69_En

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

D8-10-1-2_A1_En

CAUTION

This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

D8-10-3a_A1_En

WARNING: Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defect or other reproductive harm.

Wash hands after handling.

D36-P5_B1_En

Information to User

Alterations or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

D8-10-2_A1_En

[U.S. model only]



Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion-and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.



We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

Decibel Level Example

30	Quiet library, soft whispers
40	Living room, refrigerator, bedroom away from traffic
50	Light traffic, normal conversation, quiet office
60	Air conditioner at 20 feet, sewing machine
70	Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant
80	Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet.

THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE

90	Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower
100	Garbage truck, chain saw, pneumatic drill
120	Rock band concert in front of speakers, thunderclap
140	Gunshot blast, jet plane
180	Rocket launching pad

Information courtesy of the Deafness Research Foundation.



5001_A1_En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

If the AC plug of this unit does not match the AC outlet you want to use, the plug must be removed and appropriate one fitted. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel. If connected to an AC outlet, the cut-off plug can cause severe electrical shock. Make sure it is properly disposed of after removal. The equipment should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-1a_A1_En

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 10 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side).

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH
Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c*_A1_En

WARNING

Do not use or store batteries in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.

CAUTION

When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country or area.

WARNING

Before plugging in for the first time, read the following section carefully.

The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230 V or 120 V) written on the rear panel of the power unit.

D3-4-2-1-4*_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your dealer for a replacement.

S002*_A1_En

[European model only]

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries

(Symbol for equipment)



(Symbol examples for batteries)



Pb

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

These symbols are only valid in the European Union.

For countries outside the European Union:

If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

K058a_A1_En

Vous trouverez des informations relatives à la sécurité à la page 22.

Informationen zur Sicherheit sind auf S. 25 zu finden.

Le informazioni sulla sicurezza si trovano a pagina 28.

Podrá encontrar la información sobre la seguridad en la página 31.

PRECAUTIONS IN USE

TAD

Installation Location

- For installation, select a stable location near the television or stereo system with which the unit will be used.
- Do not set the TAD-D600 on top of a television or color monitor. Also, separate the TAD-D600 from a cassette deck or any other component susceptible to magnetic influence.

To ensure long product life, avoid installing this unit in the following locations:



- Locations exposed to direct sunlight.
- Humid or poorly ventilated areas.
- Areas of extreme temperatures.
- Areas with vibration.
- Dusty or smoky areas.
- Areas exposed to grease fumes, steam or heat (such as a kitchen).

Do not place objects on top of the unit

Do not place objects on top of the TAD-D600

To prevent adverse affects of heat

Do not install the TAD-D600 on top of amplifiers or other components that generate heat. When installing in a rack, try by all means to install the TAD-D600 in a position below amplifiers or other components that generate heat.

Turn off power when not in use

Depending on the signal condition of television broadcasts, if the television is turned on when the TAD-D600 is already on, a noise may appear on the television screen. Audible noise may likewise occur when listening to the radio when TAD-D600 is already turned on. This phenomenon does not indicate a malfunction of either the television, radio tuner, or the TAD-D600. In this event, turn off the power to the TAD-D600.

Moving the TAD-D600

If you must move the TAD-D600, first remove any disc loaded and close the disc tray. Press the  **DISC PLAYER** button so that the **[-OFF-]** indicator in the display goes out, then unplug the power cord. Never move the unit with a disc loaded, since damage may result.

Caution for when the unit is installed in a rack with a glass door

Do not press the  **OPEN/CLOSE** on the remote control to open the disc tray while the glass door is closed. The door will hamper the movement of the disc tray, and the unit could be damaged.

Maintenance

For everyday cleaning of the TAD-D600, wipe lightly with the provided polishing cloth (dry). If the surface is extremely dirty, wipe with a soft cloth dipped in neutral cleanser diluted five to six times with water and wrung out well. Do not use volatile chemicals such as paint thinner or benzenes, as these may corrode the surface of the panels. Do not use sprays such as insecticides around the TAD-D600. If you plan on using a chemical cleaning cloth, read the precautionary statements of the chemical cleaning cloth before using.

Regarding condensation

During the winter or cool seasons, condensation may form inside the player if it is brought into a warm room from outside or other cold location, or if the temperature of the room where the player is installed is raised too quickly. When condensation forms inside the player, it may not operate properly or at all. In this event, turn on the unit's power and allow it to stand for 1 to 2 hours so that the condensation evaporates as the player acclimatizes to the room's temperature, and the unit will become playable again. Condensation may also form in the summer if a room's air conditioner is directed directly at the TAD-D600. In this event, change the location of the player away from the airstream of the air conditioner.

CONTENTS

Thank you for buying this TAD product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

- PRECAUTIONS IN USE7**
 - Installation Location7
 - Maintenance7
 - Regarding condensation.....7
- INTRODUCTION9**
 - Features.....9
- BEFORE YOU START10**
 - Checking what's in the box.....10
 - Inserting the battery10
- USABLE DISCS.....11**
 - Types of discs that can be played on this unit11
- NAMES OF PARTS AND THEIR FUNCTIONS12**
 - Power unit front panel / Main unit front panel12
 - Power unit rear panel / Main unit rear panel13
 - Remote Control Unit14
- INSTALLATION AND CONNECTIONS15**
 - Installation.....15
 - Connecting up16
- PLAYING AND CARING FOR DISCS.....17**
 - To play a disc.....17
 - Taking care of your player and discs17
- SPECIAL SETTINGS.....18**
 - Power saving function.....18
 - Suppress SACD output level for listening18
 - High Sampling Mode Output18
 - Using the TAD-D600 as a D/A converter18
- TROUBLESHOOTING.....19**
- SPECIFICATIONS20**

Inspiring the joy of listening

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) grew from the spirit to discover technologies to perfectly recreate the pure sound of live performances with uncompromising craftsmanship. We have inherited our philosophy from Bart Locanthi—recognized across the globe as the ultimate sound technologist—who believed that genuine technology is true to the basics and that genuine technology places greater importance on sound quality than on technology for its own sake.

At TADL, we are honing our technology to create equipment that reproduces musical sounds that evoke both the energy and impact of live music.

Features

Ultra-high C/N* ratio Master Clock featuring UPCG**

Reduction of the total amount of master clock jitter has been previously suggested as a means of attaining even higher levels of sound quality, TAD Labs has taken this a step further, focusing on reduction of jitter in the low-frequency sideband ranges relative to the center frequencies, and to that end, a new Ultra-high-Precision Crystal Generator (UPCG) has been developed. Based on technologies developed for high-speed digital base-station relay facilities, the master clock with its dedicated oscillators and high-purity conductivity deliver the ultimate performance demanded by a CD player, allowing it to reproduce to perfection the signals engraved on the disc.

*C/N: Carrier-to-Noise ratio

**UPCG: Ultra-high-Precision Crystal Generator

Twin Differential D/A Converters

Twin Burr-Brown digital-audio converters (192 kHz/24 bit) are connected in parallel for improved audio performance in all metrics, including S/N ratio, linearity, dynamic range, and distortion. These features allow even delicate audio signals to be played back faithfully, creating a greater degree of breadth in musical reproduction.

Independent Power Supply

The TAD-D600 features a power unit housed independently from the CD player itself. By separating the two assemblies in this way, the harmful affects of extraneous vibration and magnetic flux leakage from the power unit are eliminated.

Further, the audio and digital sections feature independent toroidal transformers with super-powerful 400 VA performance (on a par with the performance found in a power amp), producing the high response necessary to follow virtually any signal, and achieving both high power and low noise.

High-Rigidity Construction with Low Center of Gravity

In order to suppress the deleterious influence of external vibrations, a highly rigid cast-aluminum chassis with three-point suspension has been introduced. Placement of the massive heavy base has been designed to lower the center of gravity, thus further reducing vibrations. These design elements have made it possible to reproduce music signals with great stability while avoiding the vibration caused by speaker pressure and other sources.

DAC Mode

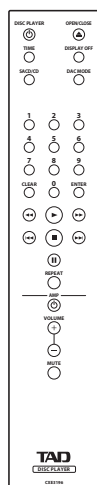
With its high-precision D/A converters and high-purity master clock oscillators, the TAD-D600 demonstrates equally high performance as a D/A converter unit. A sampling rate converter and ultra-high C/N master clock for reclocking make possible high-precision conversion.

BEFORE YOU START

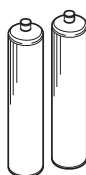
Checking what's in the box

Please check that you have received the following supplied accessories in the accessory box.

- Remote control x 1

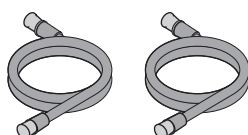


- AAA/IEC R03 dry cell batteries×2

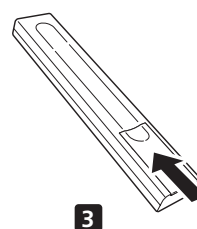
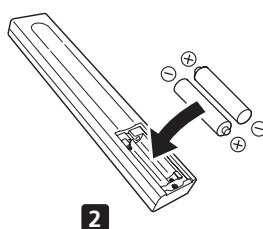
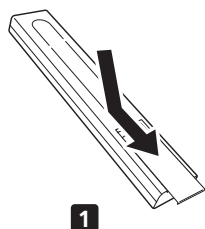


- Power cord x 1
- Polishing cloth x 1
- Felts x 2
- Operating Instructions (this document)

- DC cords (CDE9205 75 cm/29.53 in.) x 2



Inserting the battery



Replace the batteries when you notice a reduction in the operating range of the remote control unit.

! WARNING

- Do not use or store batteries in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.

! CAUTION

Incorrect use of batteries may result in such hazards as leakage and bursting. Observe the following precautions:

- Never use new and old batteries together.
- Insert the plus and minus sides of the batteries properly according to the marks in the battery case.
- Use type AAA (SUM-4, R03) Manganese or Alkaline dry cell batteries.
- When not using the remote control for a long period of time (1 month or more), remove the batteries from the remote control, to prevent damage from inadvertent leakage. If battery leakage occurs, wipe up any battery exudate from inside the case and replace with new fresh batteries.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country or area.

Types of discs that can be played on this unit

Playable discs will feature one of the following marks either on the disc label, package, or jacket.

SACD



CD



CD-R



CD-RW



"Super Audio CD" is a registered trademark.

About SACD play

SACD can be played in 2 channel sound only.

Copy control CDs

This player is designed to comply with music CD standards. No warranty is made for proper operation or performance when playing discs not in compliance with music CD standards.

About DualDisc playback

A DualDisc is a new two-sided disc, one side of which contains DVD content video, audio, etc. while the other side contains non-DVD content such as digital audio material. The non-DVD, audio side of the disc is not compliant with the CD Audio specification and therefore may not play. For more detailed information on the DualDisc specification, please refer to the disc manufacturer or disc retailer.

Playing CD-R/CD-RW discs

The TAD-D600 can play CD-R/CD-RW discs formatted in music CD format and containing musical data. Depending on the disc, however, some may not be playable, or may exhibit noise or distortion.

The TAD-D600 is a dedicated disc player, and cannot record on CD-R/CD-RW discs.

CD-R/CD-RW discs that have not been finalized cannot be played on this player.

* For details, consult the operating instructions for your disc recorder.



CAUTION

- Some CD-R/CD-RW discs recorded on a disc recorder or personal computer may not be playable on this player. Reasons may include disc characteristics, scratches, dirt, dirt on the player's lens, condensation, etc.
- Discs recorded on a personal computer may not be playable due to vagaries in the recording settings or system environment. Be sure to record discs with the correct format (for details, consult the vendor of your disc recording application).
- Discs recorded with packet-write format cannot be played on this player.

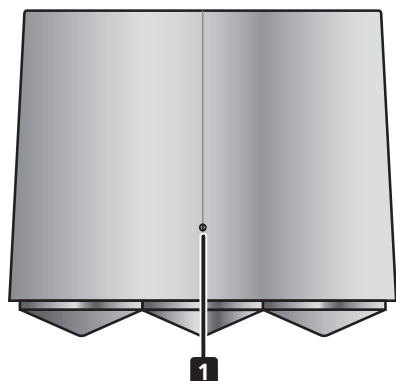
Discs that cannot be played on the TAD-D600:

BD, BD-ROM, DVD, CD-G, video CD, 8 cm CD

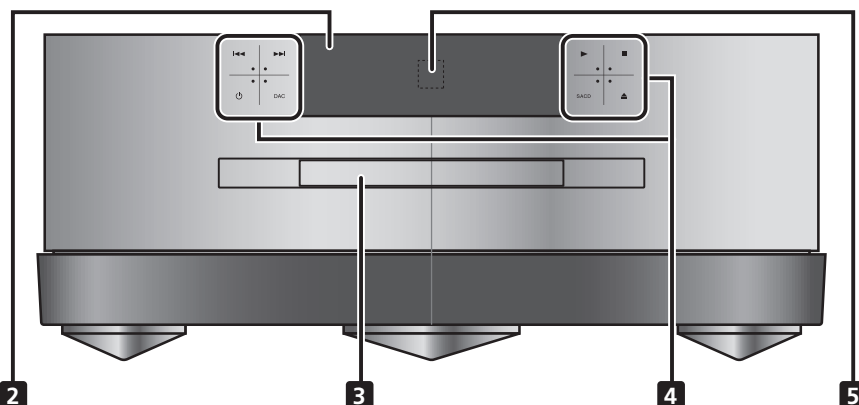
NAMES OF PARTS AND THEIR FUNCTIONS

Power unit front panel / Main unit front panel

Power unit



Main unit



1 Power indicator

When power is in standby mode, the lamp lights red; when the unit is ON, the lamp lights orange.

2 Display

The display provides graphic information about the TAD-D600's many operations and functions.

3 Disc tray

4 Touch sensors / Action indicators

Touch the center of each character or icon to operate.

When the touch sensors are activated, the action indicator lights.

◀◀ – Return to beginning of currently playing track

▶▶ – Skip to beginning of next track.

⏻ – Set power to ON/standby. The indicator lights red when in the standby condition, and orange when ON.

DAC – Switch to digital/analog converter input.

▶ – Play. When pressed during playback, enters pause mode.

■ – Stops playback.

SACD – Switches play area of hybrid disc. The indicator lights when an SACD is inserted, or when the SACD layer of an SACD/CD hybrid disc is selected.

▲ – Open/Close disc tray.

5 Remote control sensor

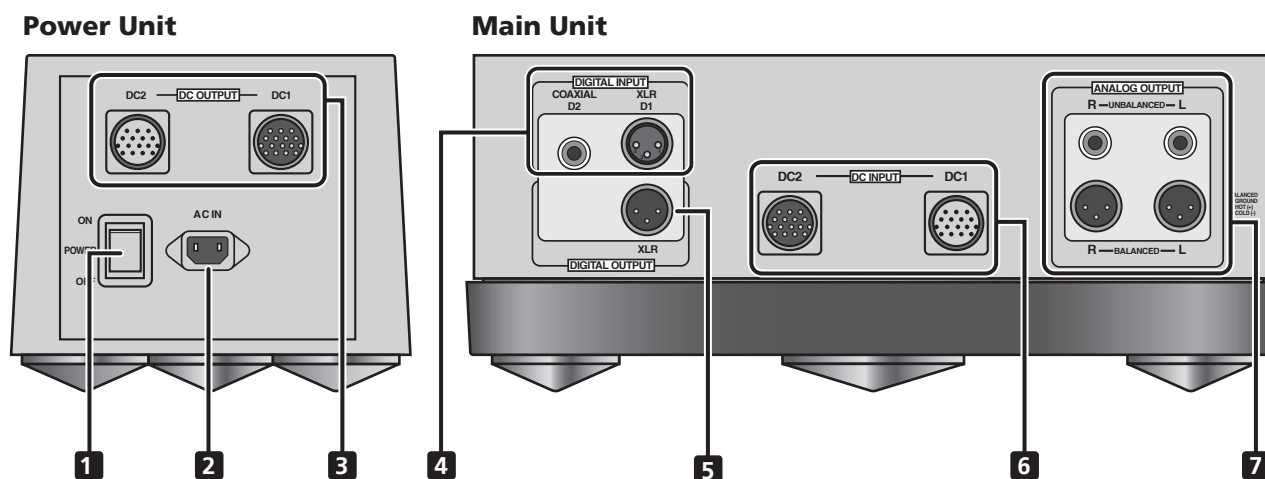
Point remote control unit at this sensor to operate. Effective distance is within about 7 meters.



Note

When a disc is stopped, repeat mode is canceled.

Power unit rear panel / Main unit rear panel



1 Main power switch (POWER ON/OFF)

Use to switch main power ON/OFF. Press upper side to turn power ON, then press the  button on the remote control or main unit to set the unit to standby/ON mode. Press the lower side of this switch to turn the main power OFF.

2 AC IN connector

Connect the supplied power cord here.

3 DC OUTPUT connectors (DC1/DC2)

Connect one end of the accessory DC cord here, and the other end of the cord to the main unit's DC 1/DC 2 INPUT connectors.

4 DIGITAL INPUT connectors

Connect to a component equipped with a digital output connector.

- XLR (balanced) type (D1)
- COAXIAL type (D2)

5 DIGITAL OUTPUT connector

Connect to a component equipped with a digital input connector.

- XLR (balanced) type

6 DC INPUT connectors (DC1/DC2)

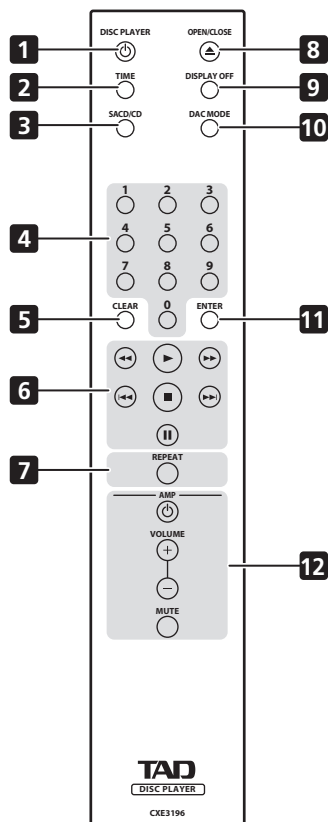
Connect one end of the accessory DC cord here, and the other end of the cord to the power unit's DC 1/DC 2 OUTPUT connectors.

7 ANALOG OUTPUT connectors

Connect to Pre-Amplifier

- UNBALANCED RCA type
- BALANCED XLR type

Remote Control Unit



1 DISC PLAYER button

Use to set power to ON/standby mode.

2 TIME button

Press to display the disc's elapsed and remaining playing time. Each time the button is pressed, the display alternates as follows: **"track remaining time"** / **"disc remaining time"** / **"elapsed time"**.

3 SACD/CD button

Press to switch between play areas of hybrid discs. Each time the button is pressed, the playing area alternates between **"CD area"** and **"SACD area"**.

4 Number buttons

Use to designate specific tracks for playback. Press the desired number button to select, followed by the **ENTER** button to confirm the selection.

5 CLEAR button

Press to cancel a currently input item. For example, this is useful when an improper track number has been input.

6 Play operation buttons

- ▶ – Play disc.
- – Stop disc play.
- ⏸ – When pressed during playback, pauses the disc play at its current position. Press the button again to resume playback.
- ◀◀ – Press during playback to perform quick reverse.
- ◀◀◀ – Press during playback to return to the beginning of the currently playing track.
- ▶▶ – Press during playback to perform fast forward.
- ▶▶▶ – Press to advance to beginning of next track.

7 REPEAT button

Each time the button is pressed the repeat play mode alternates in the following order:



8 OPEN/CLOSE button

Press to open and close the disc tray.

9 DISPLAY OFF button

Press to turn off display.

10 DAC MODE button

Press to switch DAC mode. Each time the button is pressed the mode alternates as follows:

"D1 input (XLR)" / **"D2 input (coaxial)"** / **"Disc play mode"**

11 ENTER button

Press to confirm settings and selections

12 Amplifier operation buttons

These buttons can be used to operate a Pioneer TAD amplifier.

AMP – Amplifier power ON/standby

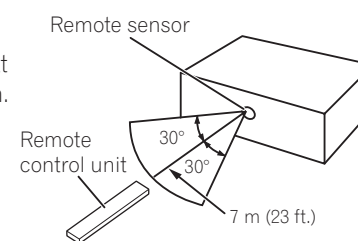
VOLUME – Use to adjust sound volume.

MUTE – Press to temporarily mute the sound.

Remote control operating range

When using the remote control unit to operate the TAD-D600, point the remote control at the main unit's remote sensor within the ranges shown in the accompanying illustration.

- The remote control may not operate properly if obstructions exist between the remote control unit and the remote sensor, or if the angle between the remote control and the remote sensor is poor.
- Malfunctions may occur if the TAD-D600 is used nearby other appliances that emit infrared light, or if remote control units for other devices utilizing infrared light are used nearby. Alternately, using this remote control unit near other appliances that also utilize infrared light may cause those appliances to malfunction.
- Replace the batteries when you notice a reduction in the operating range of the remote control unit.
- The remote control may not operate correctly if strong sunlight or light from fluorescent lamps is allowed to strike the remote sensor directly. In such cases, change the installation location, or remove the fluorescent lamps to a more distant location.



Installation

WARNING

- When installing, choose a level and flat surface that can sufficiently withstand the weight of this unit. Failure to do so could cause the unit to fall, resulting in an accident.

Installation notes:

- Both the power unit and main unit of the TAD-D600 are mounted on three spike-type supports which may scratch the surface of the installation location. To prevent scratching of the installation location, place the provided felts underneath the TAD-D600.

Connecting up

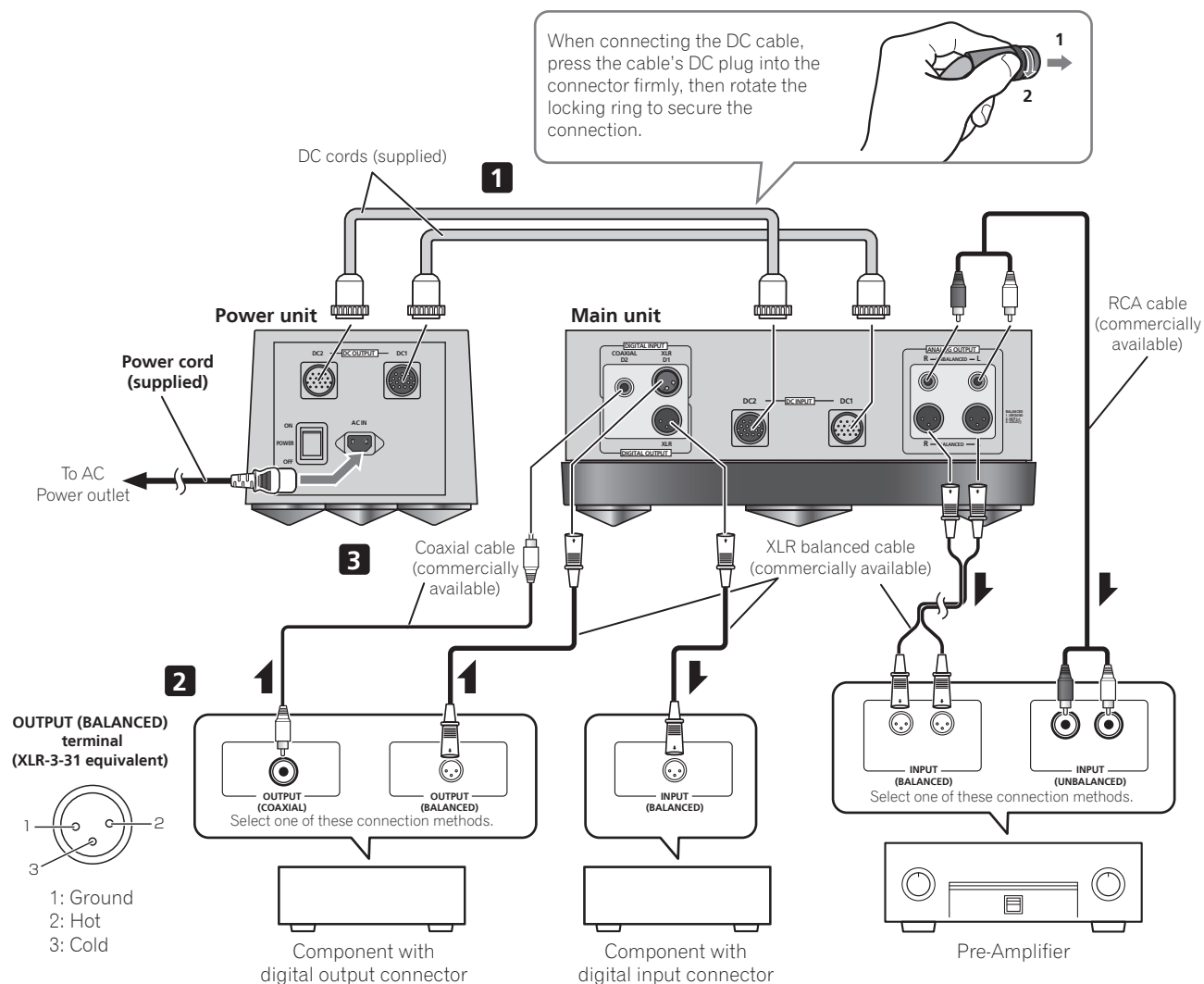
⚠ CAUTION

- Do not turn on the power switch to the TAD-D600 or the other components until all connections have been completed.
- When connecting components or changing connections, always set the power switch to OFF and disconnect the power cord from its AC outlet. When making connections, connect the power cord last.



- Although the power cord to the TAD-D600 is removable, do not attempt to use a power cord other than the supplied cord.

1. Use the supplied DC cords to connect the main unit to the power unit.
2. Connect other components.
3. Connect the supplied power cord to the TAD-D600's AC IN connector.
4. Connect the power cord to a standard electrical outlet (USA: AC 120 V; Europe: AC 230 V).



To play a disc

To play a disc on the TAD-D600, operate the unit as instructed below:

1. **Confirm that the power unit's main power switch is in the ON position, then press the main unit's front panel  button (or the remote control unit's DISC PLAYER  button) to turn on power to the unit.**

Confirm that the power unit's front panel power indicator is lighted orange.

2. **Press the  OPEN/CLOSE button.**

When the disc tray opens, load a disc on the tray.

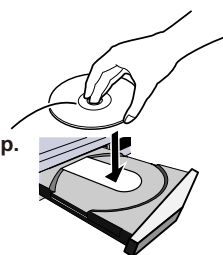
With the disc in place, press the  OPEN/CLOSE button again to close the disc tray.

3. **Press the  (play) button.**

Disc playback will begin.

- To pause playback, press the  (pause) button during playback.
- To stop play, press the  (stop) button during playback.
- To turn off the main unit (set to standby mode), press the main unit's front panel  button (or the DISC PLAYER  button).

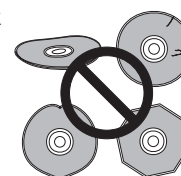
Always load discs with the printed or label surface facing up.



Taking care of your player and discs

General

- Hold discs by the edge or by the center hole and edge.
- When you're not using a disc, return it to its case and store upright. Avoid leaving discs in excessively cold, humid, or hot environments (including under direct sunlight).
- Don't glue paper or put stickers on to discs. Do not use a pencil, ball-point pen or other sharp-tipped writing instrument to write on the disc.
- Don't use self-adhesive disc labels on discs as these can cause the disc to warp slightly during playback causing distortion in the sound.



Damaged and shaped discs

- Do not use cracked, chipped, warped, or otherwise damaged discs as they may damage the player.
- This player is designed to be used only with conventional, fully circular discs. Do not use shaped discs. TAD disclaims all liability arising in connection with the use of shaped discs.

Cleaning discs

- Fingerprints and dust on discs can affect playback performance. Clean using a soft, dry cloth, wiping the disc lightly from the center to the outside edge as shown below.
- If necessary, use a cloth soaked in alcohol, or a commercially available CD/DVD cleaning kit to clean a disc more thoroughly. Never use benzine, thinner or other cleaning agents, including products designed for cleaning vinyl records.



Cleaning the pickup lens

- The player's lens should not become dirty in normal use, but if for some reason it should malfunction due to dust or dirt, consult your dealer. We do not recommend using commercially available lens cleaners for CD players.

SPECIAL SETTINGS

Power saving function

The TAD-D600 is factory set to the **ECO ON** mode (power-saving mode), so that it automatically enters the standby mode when unused for 30 minutes.

The power-saving mode can be changed as follows:

1. **Press the main unit's front panel  button (or the remote control unit's DISC PLAYER  button) to set the TAD-D600 to the standby mode.**
The power unit's front panel power indicator will light red.
2. **While holding the main unit's front panel  button depressed, press the main unit's front panel  button.**
Press the main unit's front panel  button to set **ECO OFF** (disable power-saving mode), and press the main unit's front panel  button to set **ECO ON** (power-saving mode).

Suppress SACD output level for listening

When playing SACD, if the output is too high and produces distorted sound, this setting will lower the output level to make for easier listening. At the time of purchase, the factory default setting is DSD modulation **50 %** (high output level).

- **While holding the main unit's front panel  button depressed, press the main unit's front panel  button.**

Each time the button is depressed the output level alternates between **50 %** (high output) and **100 %** (low output).

High Sampling Mode Output

Allows conversion of digital music sampling rate to 44.1 kHz for digital output. At time of purchase, the factory default sampling rate is set by the upsampling converter to **88.2 kHz**.

- **While holding the  button depressed, press the  button.**

Each time the button is pressed, the sampling rate alternates between **44.1 kHz** and **88.2 kHz**. Note that in the case of SACD, the sampling rate is fixed at **44.1 kHz**.

Using the TAD-D600 as a D/A converter

- **With the play mode set to stop, press the main unit's front panel DAC button (or the remote control unit's DAC MODE button).**

Each time the button is pressed, the mode alternates between **"D1 input (XLR)"**, **"D2 input (coaxial)"**, and **"Disc play mode"**.

When an input signal is received, **"In"** is displayed; when no signal is being received, **"—"** is displayed.

TROUBLESHOOTING



Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your dealer.

Symptom	Possible cause	Remedy
Settings have been erased.	- When the TAD-D600's power is turned on, if the power cord is suddenly disconnected or a power interruption occurs, the contents of recorded settings may be lost. - The power cord is disconnected from the TAD-D600's AC IN connector.	- Only disconnect the power cord after setting the power switch to OFF, and confirming that the display contents have disappeared. Take particular precautions if the TAD-D600's power cord is connected to the auxiliary power connector on another component, and the TAD-D600's power supply is linked to the ON/OFF switch of the other component. If at all possible, connect the TAD-D600's power cord to its own dedicated wall outlet. - Be sure to connect the power cord securely to the AC IN connector.
No sound.	- Confirm that the audio cable plugs are connected securely. - Are the connected audio cables broken or cut? Or is there soiling on the connectors? - Is the disc dirty? - Is the play operation set to pause? - Is the sound volume of the connected amplifier set too low?	- Connect audio cables securely. - Check the plugs and jacks on the audio cables and the TAD-D600's audio output connectors, as well as on the audio input connectors of the amplifier to which it is connected. Clean the connectors if necessary. - Clean the disc. - Set to play. - When connecting to an amplifier, check the input settings and speaker settings.
Sound is distorted.	- Is the unit connected to the amplifier's PHONO connector? - In the case of a SACD disc, the recording level is set higher than proper ratings.	- Do not connect the TAD-D600 to an amplifier's PHONO connector. - See page 18 and lower the SACD output level.
Volume level is different when playing SACD compared to CDs	A difference may occur due to different recording formats for the two kinds of discs.	This is not a malfunction of this unit.
Digital recording can't be performed from digital outputs.	- Some recorders may be unable to record output when connected to 88.2 kHz output. - Recording may not be possible when playing CD-R or other discs with copy protection.	- Try switching to 44.1 kHz output. - Can't record.

Static electricity or other external influences may cause malfunctioning of this unit. In this case, unplug the power cord and then plug back in. This will usually reset the unit for proper operation. If this does not correct the problem, please consult your dealer.

SPECIFICATIONS

Model Type	Disc player
Power:	
USA.....	AC 120 V, 60 Hz
Europe	AC 230 V, 50 Hz/60 Hz
Power consumption	37 W
(During standby)	0.5 W
External dimensions:	
Main unit	450 mm (W) × 185 mm (H) × 440 mm (D)
17 23/32 in. (W) × 7 9/32 in. (H) × 17 11/32 in. (D)	
Power unit	220 mm (W) × 185 mm (H) × 430 mm (D)
8 11/16 in. (W) × 7 9/32 in. (H) × 16 15/16 in. (D)	
Weight:	
Main unit	26.5 kg (58 lb 7oz)
Power unit	13.0 kg (28 lb 11 oz)

Analog audio output (2 ch)

Audio output level (Load impedance 100 kΩ):	
Balanced output	450 mVrms (1 kHz, −20 dB)
Unbalanced output.....	220 mVrms (1 kHz, −20 dB)
Output connectors:	
Balanced output	XLR stereo x 1
Unbalanced output.....	RCA stereo x 1
Frequency response (Load impedance 100 kΩ):	
CD	4 Hz to 20 kHz
SACD	4 Hz to 40 kHz
S/N ratio:	
CD	115 dB
SACD	110 dB
Digital input (24 bit)	115 dB

Digital audio input/output

Input sampling frequency.....	32 kHz to 192 kHz
Balanced input	XLR connector x 1
Coaxial input	RCA connector x 1
Output sampling frerquency	32 kHz to 96 kHz
Balanced output	XLR connector x 1

Accessories

Remote control unit.....	1
AAA/IEC R03 dry cell batteries	2
DC cords (75 cm/29.53 in.)	2
Power cord	1
Polishing cloth.....	1
Felts	2
Operating Instructions (This document)	

Note

- Specifications and the design are subject to possible modifications without notice, due to improvements.

IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION

**DANGER D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR**

ATTENTION :

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_A1_Fr

ATTENTION

Cet appareil est un produit laser de Classe 1, classé selon l'article IEC 60825-1:2007 relatif à la Sécurité des produits laser, mais la diode laser qu'il renferme est supérieure à la Classe 1. Pour garantir une sécurité constante, ne retirez aucun des couvercles et n'essayez pas d'avoir accès à l'intérieur de l'appareil.

Confiez toute réparation à un personnel qualifié.

L'étiquette suivante se trouve sur votre appareil.

Emplacement : à l'intérieur de l'unité principale du lecteur.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

**CAUTION
ATTENTION
ADVARSEL
VARNING
VORSICHT
PRECAUCIÓN
VARO!**

CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION. WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
KLASSE 3B SYNLIIG OG USYNLIIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
KLASS 3B SYNLIIG OG OSYNLIIG LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.
BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRALHUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRALHAUSSETZEN!
CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLÄ LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

D58-5-2-2b*_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur **POWER** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 10 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b*_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 %

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.

La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur le panneau arrière de l'unité d'alimentation.

D3-4-2-1-4*_A1_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose.

L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Si ce câble est endommagé, contacter son revendeur à propos de son remplacement.

S002*_A1_Fr

Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés

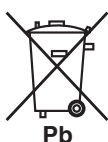
(Marquage pour les équipements)



Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.

Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de les retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur.

(Exemples de marquage pour les batteries)



En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.

Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.

Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne.

Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :

Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

K058a_A1_Fr

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas et ne rangez pas les piles sous la lumière directe du soleil ou dans un endroit excessivement chaud, comme une voiture ou à proximité d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de fuir, de surchauffer, d'exploser ou de s'enflammer. Leur durée de vie ou leurs performances pourraient également être réduites.

ATTENTION

Lorsque vous vous débarrassez de piles usées, veuillez vous conformer aux réglementations gouvernementales ou environnementales des institutions publiques en vigueur dans votre pays ou votre région.

WICHTIG



Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

ACHTUNG:
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

D3-4-2-1-1_A1_De

ACHTUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich zwar um ein Laserprodukt der Klasse 1, das entsprechend dem Standard Sicherheit für Laserprodukte IEC 60825-1:2007 klassifiziert ist, doch enthält es eine Laserdiode einer höheren Klasse als 1. Um einen stets sicheren Betrieb zu gewährleisten, weder irgendwelche Abdeckungen entfernen, noch versuchen, sich zum Geräteinneren Zugang zu verschaffen.

Wartungsarbeiten sind grundsätzlich dem Kundendienstpersonal zu überlassen.

Das Gehäuse ist mit dem unten abgebildeten Warnaufkleber versehen.

Lage des Aufklebers: im Inneren des Player-Hauptgerätes

LASER KLASSE 1

CAUTION
ATTENTION
ADVARSEL
VARNING
VORSICHT
PRECAUCIÓN
VARO!

CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION. WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. EVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
KLASSE 3B SYNLIK OG USYNLIK LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
KLASS 3B SYNLIK OCH OSYNLIK LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTAS FÖR STRÅLEN.
BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRAHLAUSSETZEN!
CUANDO SE ABRE HAY RADIACION LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLÄ LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESIEN.

D58-5-2-2b*_A1_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041_A1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

ACHTUNG

Der **POWER**-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a*_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A1_De

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 10 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 10 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b*_A1_De

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.
Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

WARNUNG

Vor dem erstmaligen Anschluss des Gerätes an das Stromnetz bitte den folgenden Hinweis sorgfältig beachten.

Die Netzspannung ist je nach Land verschieden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Rückseite des Netzgerätes angegebenen Nennspannung (z. B. 230 V oder 120 V) übereinstimmt.

D3-4-2-1-4*_A1_De

Falls der Netzstecker des Netzkabels dieses Gerätes nicht in die Zusatzsteckdose einer anderen Komponente passt, muss er gegen einen Netzstecker der geeigneten Ausführung ausgetauscht werden. Ein derartiger Austausch des Netzsteckers muss vom Kundendienstpersonal vorgenommen werden. Wenn der vom Netzkabel abgeschnittene ursprüngliche Netzstecker in eine Netzsteckdose eingesteckt wird, besteht akute Stromschlaggefahr! Daher ist unbedingt dafür zu sorgen, dass der abgeschnittene Netzstecker sofort vorschriftsmäßig entsorgt wird. Vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, sollte der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.

D3-4-2-2-1a_A1_De

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Falls eine Beschädigung des Netzkabels festgestellt wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, um ein Ersatzkabel zu erwerben.

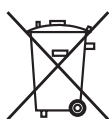
S002*_A1_De

Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für Geräte)



(Symbolbeispiele für Batterien)



Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorgungsweise.

WARNUNG

Vermeiden Sie Gebrauch und Lagerung von Batterien unter direkter Sonneneinstrahlung oder an einem anderen sehr heißen Ort, z.B. im Inneren eines Fahrzeugs oder in der Nähe eines Heizkörpers. Dies kann zu Leckage, Überhitzung, Explosion oder Brand der Batterien führen. Darüber hinaus kann sich dadurch die Lebensdauer oder Leistung der Batterien verringern.

VORSICHT

Beachten Sie bei der Entsorgung verbrauchter Batterien und Akkus die gesetzlichen und umweltrechtlichen Bestimmungen Ihres Wohnortes.

IMPORTANTE



Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE:

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1_A1_It

AVVERTENZA

Questo apparecchio è un prodotto al laser di Classe 1 secondo le norme di sicurezza dei prodotti al laser IEC 60825-1:2007, ma contiene un diodo al laser di classe superiore alla Classe 1. Per ovvi motivi di sicurezza, non togliere alcuno dei coperchi dell'apparecchio e non tentare di accedere ai dispositivi interni allo stesso.

Ogni e qualsiasi intervento o riparazione devono essere effettuate solamente da personale qualificato. Sull'apparecchio si trova applicata la seguente etichetta di avvertimento:

Posizione: all'interno dell'unità principale del lettore.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

CAUTION
ATTENTION
ADVARSEL
VARNING
VORSICHT
PRECAUCIÓN
VARO!

CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION. WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING.
UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.
BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRAHL AUSSETZEN!
CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLÄ LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

D58-5-2-2b*_A1_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041_A1_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgoccioli, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (**POWER**) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a*_A1_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 10 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b*_A1_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:

da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 %

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1_It

ATTENZIONE

Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che il voltaggio di rete nell'area dove questa unità viene usata sia quello corretto (ad esempio 230 V o 120 V) indicato nel pannello posteriore dell'unità di alimentazione.

D3-4-2-1-4*_A1_It

Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione.

Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete.

D3-4-2-2-1a_A1_It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnati, perchè questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Se ha danni, chiedere un pezzo di ricambio al proprio negoziante di fiducia.

S002*_A1_It

Informazioni per gli utilizzatori finali sulla raccolta e lo smaltimento di vecchi dispositivi e batterie esauste

(Simbolo per
il prodotto)



Questi simboli sui prodotti, confezioni, e/o documenti allegati significano che vecchi prodotti elettrici ed elettronici e batterie esauste non devono essere mischiati ai rifiuti urbani indifferenziati.

Per l'appropriato trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, fate riferimento ai punti di raccolta autorizzati in conformità alla vostra legislazione nazionale.

(Esempi di simboli
per le batterie)



Con il corretto smaltimento di questi prodotti e delle batterie, aiuterai a salvaguardare preziose risorse e prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che altrimenti potrebbero sorgere da una inappropriata gestione dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, contattate il vostro Comune, il Servizio di raccolta o il punto vendita dove avete acquistato l'articolo.



Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Per i paesi al di fuori dell'unione Europea:

Se volete liberarvi questi oggetti, contattate le vostre autorità locali o il punto vendita per il corretto metodo di smaltimento.

K058a_A1_It

AVVERTENZA

Non utilizzare o conservare batterie in luoghi esposti a luce solare diretta o troppo caldi, ad esempio in una vettura o vicino ad un calorifero. In caso contrario potrebbero verificarsi perdite di liquido, surriscaldamenti, incendi o esplosioni delle batterie. In tali condizioni anche la durata e le prestazioni delle batterie potrebbero risultare ridotte.

ATTENZIONE

Quando si smaltiscono le batterie, si raccomanda di rispettare le norme statali o le regole degli enti pubblici in materia di ambiente applicabili alla propria nazione o area.

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATENCIÓN:

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuario de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

PRECAUCIÓN

Este aparato es un producto de láser de clase 1 clasificado como tal en Seguridad de productos de láser, IEC 60825-1:2007, pero contiene un diodo de láser de clase superior a 1. Para mantener la seguridad en todo momento, no quite ninguna cubierta ni intente acceder al interior del aparato. Solicite todo el servicio técnico a personal cualificado.

En su aparato encontrará la siguiente etiqueta de precaución.

Ubicación: dentro de la unidad principal del reproductor

PRODUCTO LASER CLASE 1

CAUTION
ATTENTION
ADVARSEL
VARNING
VORSICHT
PRECAUCIÓN
VARO!

CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION. WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. EVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.
BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRALUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRAHLAUSSETZEN!
CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LASER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
AVATTIESSA, OLET ALTYIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

D58-5-2-2b*_A1_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_A1_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación **POWER** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2a*_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 10 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa. No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior de la unidad de alimentación.

D3-4-2-1-4*_A1_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído. El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación.

Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Un cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise periódicamente el estado del cable de alimentación. Cuando el cable esté dañado, pida un reemplazo a su distribuidor.

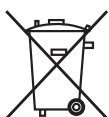
S002*_A1_Es

Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

(Símbolo para equipos)



(Símbolo para pilas y baterías)



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor deposítelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio-ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

Para países fuera de la Unión europea:

Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento.

K058a_A1_Es

AVERTISSEMENT

No utilice ni guarde las pilas bajo la luz directa del sol o en lugares demasiado calurosos, como por ejemplo en el interior de un coche o cerca de un aparato de calefacción. Las pilas podrían perder líquido, sobrecalentarse, estallar o incendiarse. También podrían verse afectados el rendimiento y la vida útil de la pilas.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de satisfacer los requisitos de los reglamentos gubernamentales y normas de los organismos públicos de medioambiente que correspondan a su país o zona.



TECHNICAL AUDIO DEVICES LABORATORIES, INC.



Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2009 TECHNICAL AUDIO DEVICES LABORATORIES, INC.
All rights reserved.

TECHNICAL AUDIO DEVICES LABORATORIES, INC.

4-15-3 Nishi-Shinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, Japan
<http://tad-labs.com>

<SNSRF> <10G00001>

<CRD4438-B>

Printed in Japan